

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

JULY 15, 2018

EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST

11:00 A.M.

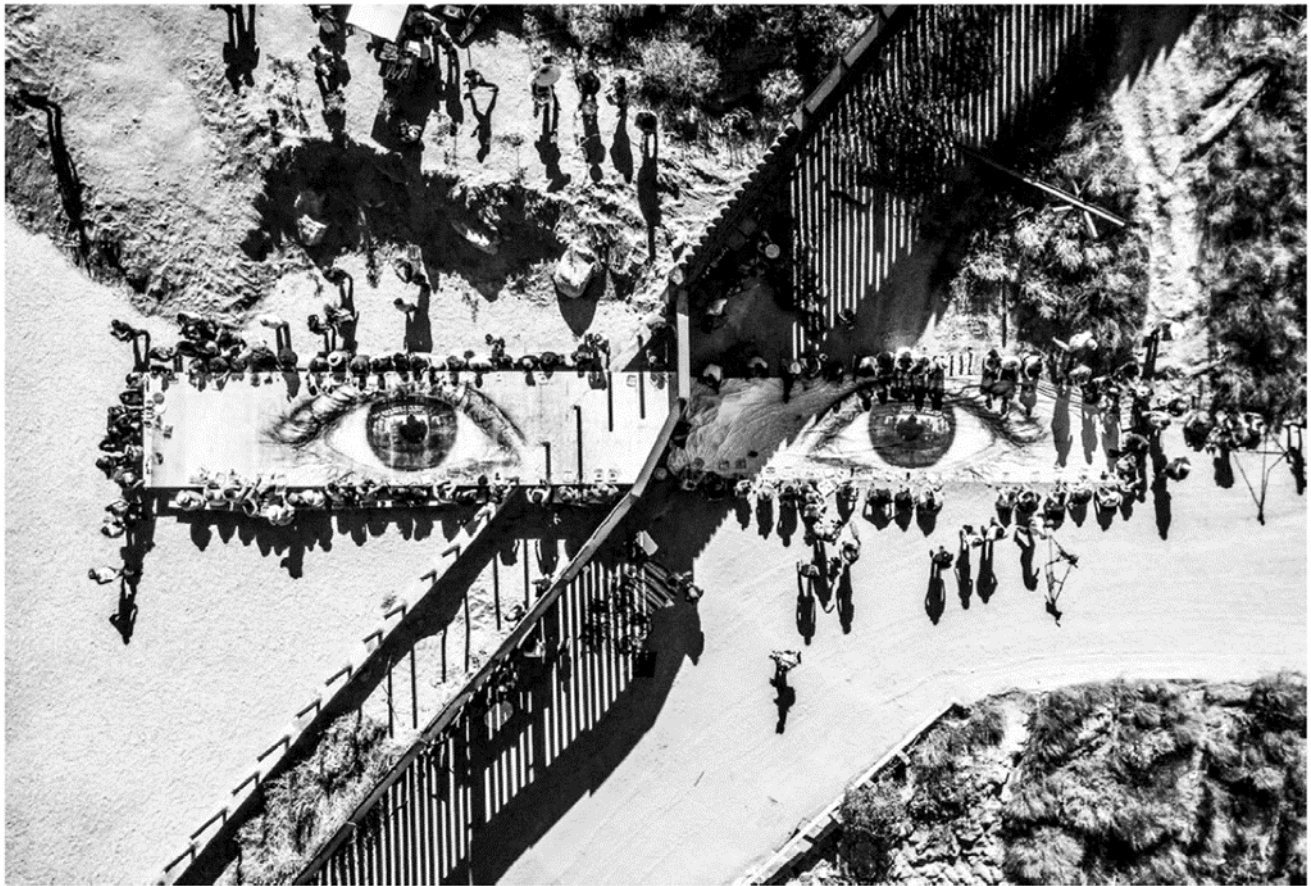
We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.

MUNDO SIN MUROS/WORLD WITHOUT WALLS



Cover image: *Giant Picnic*, JR, @jr. Instagram.com/jr/

☉ Congregation standing. La congregación se pone de pie.

Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

CHALICE 496

"Unidos (Together)"

1. Unidos, unidos, en tu nombre unidos.
Unidos, unidos, en tu nombre unidos.
Pues en este mundo paz y amor tendremos,
Pues en este mundo paz y amor tendremos.
Unidos, siempre unidos, toman donos las
Manos i-remos por el mundo cantando al amor.

La Gloria de Jesus, al fin resplan decera Y el mundo
Llenara de amor y de paz.
La Gloria de Jesus, al fin resplan decera Y el mundo
Llenara de amor y de paz, de amor y de paz, de amor y de paz.

2. Together, together, in your name, we
Gather. Together, together, in your name, we
Gather. Then we'll have in this world peace and love
Around us. Then we'll have in this world peace and love
Around us. Together we're united; we hold hands as we
Struggle; we walk into the world singing God's song of love.

The glory of Jesus will ever shine in splendor. The
Whole world will be joyful with love and peace.
The glory of Jesus will ever shine in splendor. The
Whole world will be joyful with love and
Peace, with love and peace, with love and peace.

CHALICE 583

"Lead Me, Guide Me"

We will sing three times.

Lead me, guide me, along the way,
For if you lead me, I cannot stray.
Lord, let me walk each day with thee,
Lead me, oh Lord, lead me.

CHALICE 652

"En el Principio (In the Beginning)"

1. En el principio hizo Dios la humanidad
Con gran cariño, con amor, con gran bondad.
Dios bondadoso a su santa imagen nos creó. *Refrain.*

Refrain:

God, shed your light, let us see your greatness in humankind.
God, shed your light, let us see your image in all humankind.

2. Luego la gente por su afán de acaparar,
De ser pudiente, de subir, y controlar
Trajo injusticia, el dolor y la opresión. *Refrain.*

3. Hay mucha gente que trabaja de sol a sol,
Vive indigente, a merced de su patrón.
Dios bondadoso, ten piedad, quita el dolor. *Refrain.*

(Continues next page.)

4. In the beginning God created humanity
 With loving kindness, and with mercy from above.
 We, in God's goodness, were made in the image of God. *Refrain.*

5. Then our desiring and our greed for so many things,
 And all our striving to gain power and control
 Brought forth injustice, with oppression and its pain. *Refrain.*

6. Now there are many working hard from day to day,
 The poor and needy, at the mercy of the rich.
 O God, have mercy, take away their sorrow and pain. *Refrain.*

⊕ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Eva Powell, Deacon of the Week

Creator God, the Good Book tells us that you divided Night from Day,
 Land from Sea, Male from Female.

But how then are we to understand a sunset, O God? Or marshes? Or your gender non-binary children? How are we to understand the gifts of your creation that challenge and re-imagine the boundaries we've known?

What if the boundaries of creation are more fluid, more intimate, more creative than we've given them room to be?

What if our need for boundaries and lines and walls does not come from your Divine Imagination but from our self-inflicted, self-constructed fear... greed... isolation... violence... supremacy?

How many more walls, O God?

Cuantos muros más?

How many more walls between nations, walls between people, walls within ourselves?

Cuantos muros más que nos divide y que nos daña?

Give us the insight to see the walls we've built, the courage to tear them down, and the imagination to celebrate the God of sunsets, marshes, rivers-not-walls, and radical, revolutionary love.

We've come to worship You, Boundary-less God of rivers and sunsets and marshes. And with You, we cry out, "No more walls!"

LA BIENVENIDA | WELCOME

Eva Powell

⊕ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Eva Powell

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
 La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

⊕ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

"Make Us One" / "Harnos Uno"
 Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.

Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Tim Shaw

**Goodness is stronger than evil;
Love is stronger than hate;
Light is stronger than darkness;
Life is stronger than death.
Vict'ry is ours, vict'ry is ours, through God who loves us.
Vict'ry is ours, vict'ry is ours, through God who loves us.**

LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

UNA PALABRA DEL ESPIRITU | A WORD FROM THE SPIRIT

Acts / Hechos 6:8-15; 7:51-59

Amy Dale

⁸Stephen, full of grace and power, did great wonders and signs among the people. ⁹Then some of those who belonged to the synagogue of the Freedmen (as it was called), Cyrenians, Alexandrians, and others of those from Cilicia and Asia, stood up and argued with Stephen. ¹⁰But they could not withstand the wisdom and the Spirit with which he spoke. ¹¹Then they secretly instigated some men to say, "We have heard him speak blasphemous words against Moses and God." ¹²They stirred up the people as well as the elders and the scribes; then they suddenly confronted him, seized him, and brought him before the council. ¹³They set up false witnesses who said, "This man never stops saying things against this holy place and the law; ¹⁴for we have heard him say that this Jesus of Nazareth will destroy this place and will change the customs that Moses handed on to us." ¹⁵And all who sat in the council looked intently at him, and they saw that his face was like the face of an angel...

⁵¹"You stiff-necked people, uncircumcised in heart and ears, you are forever opposing the Holy Spirit, just as your ancestors used to do. ⁵²Which of the prophets did your ancestors not persecute? They killed those who foretold the coming of the Righteous One, and now you have become his betrayers and murderers. ⁵³You are the ones that received the law as ordained by angels, and yet you have not kept it." ⁵⁴When they heard these things, they became enraged and ground their teeth at Stephen. ⁵⁵But filled with the Holy Spirit, he gazed into heaven and saw the glory of God and Jesus standing at the right hand of God. ⁵⁶"Look," he said, "I see the heavens opened and the Son of Man standing at the right hand of God!" ⁵⁷But they covered their ears, and with a loud shout all rushed together against him. ⁵⁸Then they dragged him out of the city and began to stone him; and the witnesses laid their coats at the feet of a young man named Saul. ⁵⁹While they were stoning Stephen, he prayed, "Lord Jesus, receive my spirit."

⁸Y Esteban, lleno de gracia y de poder, hacía grandes prodigios y señales entre el pueblo. ⁹Entonces se levantaron unos de la sinagoga llamada de los libertos, y de los de Cirene, de Alejandría, de Cilicia y de Asia, disputando con Esteban. ¹⁰Pero no podían resistir a la sabiduría y al Espíritu con que hablaba. ¹¹Entonces sobornaron a unos para que dijese que le habían oído hablar palabras blasfemas contra Moisés y contra Dios. ¹²Y soliviantaron al pueblo, a los ancianos y a los escribas; y arremetiendo, le arrebataron, y le trajeron al concilio. ¹³Y pusieron testigos falsos que decían: Este hombre no cesa de hablar palabras blasfemas contra este lugar santo y contra la ley; ¹⁴pues le hemos oído decir que ese Jesús de Nazaret destruirá este lugar, y cambiará las costumbres que nos dio Moisés. ¹⁵Entonces todos los que estaban sentados en el concilio, al fijar los ojos en él, vieron su rostro como el rostro de un ángel...

⁵¹¡Duros de cerviz, e incircuncisos de corazón y de oídos! Vosotros resistís siempre al Espíritu Santo; como vuestros padres, así también vosotros. ⁵²¿A cuál de los profetas no persiguieron vuestros padres? Y mataron a los que anunciaron de antemano la venida del Justo, de quien vosotros ahora habéis sido entregadores y matadores; ⁵³vosotros que recibisteis la ley por

disposición de ángeles, y no la guardasteis. ⁵⁴ Oyendo estas cosas, se enfurecían en sus corazones, y crujían los dientes contra él. ⁵⁵ Pero Esteban, lleno del Espíritu Santo, puestos los ojos en el cielo, vio la gloria de Dios, y a Jesús que estaba a la diestra de Dios, ⁵⁶ y dijo: He aquí, veo los cielos abiertos, y al Hijo del Hombre que está a la diestra de Dios. ⁵⁷ Entonces ellos, dando grandes voces, se taparon los oídos, y arremetieron a una contra él. ⁵⁸ Y echándole fuera de la ciudad, le apedrearon; y los testigos pusieron sus ropas a los pies de un joven que se llamaba Saulo. ⁵⁹ Y apedreaban a Esteban, mientras él invocaba y decía: Señor Jesús, recibe mi espíritu.

MÚSICA | MUSICAL OFFERING

"10,000 Reasons"
Jonas Myrin & Matt Redman
Arrangement: Lloyd Larson
Katie Kovacovich, *soprano*

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

✞ ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Tim Shaw

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

OFRENDA | OFFERTORY SELECTION

"Sweet Hour of Prayer"
William B. Bradbury
Arrangement: Keith Hampton

✞ HIMNO DE LA OFRENDA | OFFERING HYMN CHALICE 381

"Take My Gifts"
Shirley Erena Murray

Take my gifts and let me love you, God who first of all loved me,
Gave me light and food and shelter, gave me life and set me free,
Now because your love has touched me, I have love to give away,
Now the bread of love is rising, loaves of love to multiply!

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION CHALICE 683

"O for a World"
Text: M. Winter, 1987
Music: C. Glaser, 1828

O for a world where everyone respects each other's way,
Where love is lived and all is done with justice and with praise.

O for a world where goods are shared and misery relieved,
Where truth is spoken children spared, equality achieved.

We welcome one world family and struggle with each choice
That opens us to unity and gives our vision voice.

The poor are rich, the weak are strong, the foolish ones are wise.
Tell all who mourn; outcasts belong, who perishes will rise.

O for a world preparing for God's glorious reign of peace,
Where time and tears will be no more, and all but love will cease.

SER DISCÍPULOS | BECOMING DISCIPLES

INVITACIÓN A SER DISCÍPULO | INVITATION TO DISCIPLESHIP

Tim Shaw

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION CHALICE 344 "I Have Decided to Follow Jesus"

1. I have decided to follow Jesus, I have decided to follow Jesus,
I have decided to follow Jesus—no turning back, no turning back.
2. The world behind me, the cross before me, the world behind me, the cross before me,
The world behind me, the cross before me—no turning back, no turning back.
3. Though none go with me, I still will follow, though none go with me, I still will follow,
Though none go with me, I still will follow—no turning back, no turning back.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Ben Mann

⊕ CANCIÓN DE LIBERACIÓN | SINGING LIBERATION

See insert for music and text.

"Light Dawns on a Weary World"

Text: Mary Louise Bringle

Music: William P. Rowan

AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

Cover image: *Giant Picnic*, JR, @jr. Instagram.com/jr/ (No infringement intended.). *Unidos*. Words and Music: Benjamín Villanueva © 1983. *Lead Me, Guide Me*. Words and Music: Doris Akers © 1953 Doris Akers. *En el Principio (In the Beginning)*. Words and Music: Carlos Rosas. © 1991 Carlos Rosas. 1995 Chalice Press. *Make Us One*. Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 World Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Take My Gifts*. Words: Shirley Erena Murray. © 1992 Hope Publishing Co. *O for a World*. Words: Miriam Therese Winter. © 1990 Medical Mission Sisters. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for July 22 are,
2 Samuel 7:1-14a; Psalm 89:20-37; Ephesians 2:11-22; Mark 6:30-34, 53-56.

REMEMBER IN PRAYER

NEW THIS WEEK: Pastor Amy Butler, Senior Pastor of the Riverside Baptist Church, NY (former Senior Pastor at Calvary); peace and safety for the people of Haiti, civility in the face of civil unrest.

Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Gale Davis, Kia Davis's mother; Antionette Huff, Janice Glover's sister; Bill Fahey; Brenda Fahey and Lisa Fahey, relatives of Karla Fahey; Berniece and Bill Harward; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Harold Ritchie; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Ruby Shepherd; Luvenia Smith, Theresa Beaton's

mother; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effects of the recent policy decision by the current administration to separate children from their parents, we lift up prayers of lament-and-hope on behalf of Holy Families who have been separated along the US-Mexico border due to outrageously violent and dehumanizing policies; we also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Sustenance for our educators, especially those who continue to rightfully demand fair pay and just resources. Those impacted by volcano eruptions in Guatemala and Hawaii. LGBTQ people, allies, celebrations and commemorations everywhere during Pride season; Liberation and full affirmation of queer lives.

MUNDO SIN MUROS/WORLD WITHOUT WALLS. Close your eyes a moment. Take a deep, imaginative breath, and give your heart good space to answer this question:

What would a world without walls look like?

Without geo-political walls that separate nation-states.

Without societal walls that produce class, gender, racial difference.

Without internal walls that produce shame, isolation, and fear of vulnerability?

Poet and theologian Gloria Anzaldua says that the "The U.S.-Mexican border es *una herida abierta* where the Third World grates against the first and bleeds. And before a scab forms it hemorrhages again, the lifeblood of two worlds merging to form a third country — a border culture." It is at these walls, these borders, these boundaries of our lives that we discover there is great pain, great suffering, and still somehow, great imagination. The book of Acts, our guide during Unplugged this summer, invites us to that kind of imagination. Together this summer we will imagine what a world without walls looks like.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

TODAY

SUMMER SUNDAY SCHOOL. Each week, we will seek to conocer one another more deeply. We'll have one question that guides our conversation. Questions like, "Where are you from?," "How did you get here?," and "What food would you prepare for a guest in your home?" Questions that on their surface might seem quick, simple, and easy to answer. But questions, when given proper time and attention, are like doors that can fling wide and invite us into one another's lives and stories in profound ways. We hope

you'll make a special point this summer to join this deepening conversation, **Sundays @ 10:00 a.m. in Butler Hall**. We will translate English-Spanish for one another as we go.

MUSIC NOTES. Thank you to guest soloist Katie Kovacovich for sharing her gift with us today. Choir is in session! If you love to sing, join us at **10:15 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

PASTORS MARIA, SALLY AND ELIJAH and a group of Calvary members are away at Wild Goose this week. The pastors will all return to the office this **Tuesday, July 17**.

SPECIAL THANKS to our guest officiant Ben Mann and Moderator Tim Shaw for leading us in worship today! Ben is a Project Manager at Cook Ross, Inc. where he specializes in solutions for companies, universities, governments, and non-profits around building diverse and inclusive work cultures. Ben is a Board Member of Q Christian Fellowship (formerly Gay Christian Network). He is also a writer whose work has been featured in the LGBTQ section of Medium and HuffPo Queer Voices. Ben is a Presidential Scholar and Seminarian at Central Baptist Theological Seminary where he is studying to be a chaplain. Being a good Baptist, Ben is also a graduate of Baylor University and the University of Missouri-Kansas City, holding degrees in International Studies and Public Administration.

COMING UP

GAME NIGHT WITH THEOLOGY ON DRAFT. All are invited to Butler Hall from **6:30-8:30 p.m. Tuesday, July 17** for a night of fun and board games! We'll have a wide selection, ranging from the classics (Scrabble, Trivial Pursuit) to the more recent (Ticket to Ride, Dixit), plus supplies for "pen-and-paper" parlor games. All are welcome--please feel free to bring guests! Contact Pastor Elijah for more information.

WMS SCHOOL SUPPLY DRIVE: This year WMS has elected to support Seaton Elementary School, in the Shaw neighborhood. Our goal is to supply the classrooms throughout the year as their supplies run low. We will collect supplies in Woodward Hall through the end of September. You can participate by purchasing items or donating funds. See bulletin insert or a member of WMS for details. Thank you!

SUMMER HYMN SING! Saturday, July 21 at 4:00 p.m., join us for our very first Calvary Summer Hymn Sing. We'll be gathering at the home of Salima and John Appiah-Duffell to get closer to God and each other, through song. Tim Shaw will lead the singing and everyone is welcome! Email John or Salima for address and more info!

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/ Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
David Simmons	Interim Director of Music (dsimmons@calvarydc.org)
Elijah Zehyoue	Pastor in Residence (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
Eva Powell	Deacon of the Week (evakinscpqh@yahoo.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org